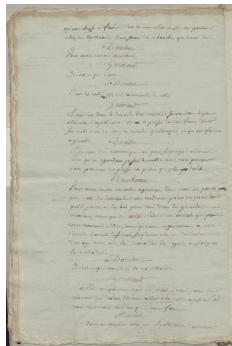


Les deux malades, folio 82_A

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



Informations sur cette page

Date [1751-1815]

Langue Français

Source Archives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

Éditeur Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales Fiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Transcriptions

Transcription diplomatique

qu'une chose a faire, c'est de nous aller mettre en pension chez un apoticaire. Nous serons là à bouche que veux-tu.

Douillet

Vous avez raison, aie, aie,

Grimaud

Qu'est-ce que c'est

Douillet

C'est la ratte qui me tourmente le côté

Grimaud

Et moi c'est dans le dos et le bas ventre. Je voudrois déjà etre chez l'apoticaire. on /a/ le plaisir de voir faire toutes les medecines et tous les remedes quelconques, ce qui est fort agréable.

Douillet

Et je crois très économique. on peut se purger aisement rien qu'en regardant. je suis de votre avis, nous pouvons nous procurer ce plaisir là plutot que plus p^o tard.

Bourbonnet

Vous aurez encore un autre argument dont vous ne parlez p^{as} pas, c'est de demander une medecine pour un *p^{ill}.* les petits jours, et des bols pour trois dans des grandes occasions, ainsi que du reste. Voici un article qui peut vous convenir. Une jeune personne appartenant à une famille honnête desireroit se placer chez un celibataire d'un âge mûr, elle sait travailler de l'aiguille et soigner les malades.

Douillet

Qu'est-ce que vous dites de ça, voisin

Grimaud

Eh, Eh ! on pourroit voir ça ; mais je crois pour le moment qu'il vaut mieux aller chez votre apoticaire, nous trouverons tout ce qu'il nous faut.

Marton

fi donc en pension chez un Apoticaire j'aimerois

Transcriptions

Transcription modernisée

qu'une chose à faire, c'est de nous aller mettre en pension chez un apothicaire. Nous serons là à bouche que veux-tu.

Douillet

Vous avez raison. Aïe, aïe.

Grimaud

Qu'est-ce que c'est ?

Douillet

C'est la rate qui me tourmente le côté.

Grimaud

Et moi c'est dans le dos et le bas ventre. Je voudrais déjà être chez l'apothicaire. On a le plaisir de voir faire toutes les médecines et tous les remèdes quelconques, ce qui est fort agréable.

Douillet

Et je crois très économique. On peut se purger aisément rien qu'en regardant. Je suis de votre avis, nous pouvons nous procurer ce plaisir-là plus tôt que plus tard.

Bourbonnet

Vous aurez encore un autre argument dont vous ne parlez pas, c'est de demander une médecine pour un *pIll.* les petits jours, et des bols pour trois dans des grandes occasions, ainsi que du reste. Voici un article qui peut vous convenir : *Une jeune personne appartenant à une famille honnête désirerait se placer chez un célibataire d'un âge mûr. Elle sait travailler de l'aiguille et soigner les malades.*

Douillet

Qu'est-ce que vous dites de ça, voisin ?

Grimaud

Eh, eh ! on pourrait voir ça ; mais je crois pour le moment qu'il vaut mieux aller chez votre apothicaire, nous trouverons tout ce qu'il nous faut.

Marton

Fi donc, en pension chez un Apoticaire ! j'aimerais

Informations sur le fichier

Nom original : AD53_0017J_013_0082_A.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 2.52 Mo

Dimensions : 2902 x 4393 px

Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Les deux malades* folio 82_A, [1751-1815].
Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 19/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/528>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 16/03/2019 Dernière modification le 19/01/2022